



florence Rivollet

Expert-comptable diplômée
Expert-réviseur agréée
Membre d'EXPERTsuisse

Rapport de l'organe de révision
sur le contrôle restreint
à l'assemblée générale des membres de l'association

Appartenances

Genève

Comptes annuels 2017

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint
à l'assemblée générale de l'association **Appartenances, Genève**

En ma qualité d'organe de révision, j'ai contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de variation des fonds affectés et du capital, tableau de financement et annexe) de l'association Appartenances pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2017.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité alors que ma mission consiste à contrôler ces comptes. J'atteste que je remplis les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Mon contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de mon contrôle, je n'ai pas rencontré d'élément me permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi, aux statuts et aux articles de lois traitant de l'établissement et de la présentation des comptes annuels contenus dans les dispositions légales de la République et Canton de Genève, ainsi qu'aux directives étatiques genevoises (directives transversales, directive de bouclage du DEAS).

Genève, le 3 mai 2018



Florence RIVOLLET
Experte-comptable diplômée
Expert-réviseur agréée

Annexes : Etats financiers 2017 (bilan, compte d'exploitation, tableau de variation des fonds affectés et du capital, tableau de financement et annexe)
Tableaux de bord des objectifs et indicateurs d'activité (non audité)

APPARTENANCES - GENEVE

Bilan au 31 décembre 2017

2017

2016

ACTIF	Annexe	CHF	CHF
Actifs circulants			
Trésorerie	4.1	319 881	100 901
Débiteurs centre de soins	4.2	178 693	-
Actifs de régularisation	4.3	52 069	12 600
Total de l'actif circulant		550 643	113 501
Actifs immobilisés			
Immobilisations corporelles	4.4	100 380	116 339
Immobilisations financières		11 745	11 744
Total de l'actif immobilisé		112 125	128 083
TOTAL DE L'ACTIF		662 768	241 584
PASSIF			
Capitaux étrangers à court terme			
Autres dettes		59 862	29 119
Passifs de régularisation	4.5	104 323	4 000
Provisions à court terme	4.5	-	1 740
Subventions non dépensées à restituer à l'Etat de Genève	4.12	-	411
Total des capitaux étrangers à court terme		164 185	35 270
Capitaux étrangers à long terme			
Subventions non dépensées à restituer à l'Etat de Genève	page 4	109	-
Total des capitaux étrangers à long terme		109	-
Fonds affectés			
Fonds affectés liés aux activités et projets	4.6	405 731	100 125
Fonds affectés d'investissement	4.6	93 914	107 859
Total des fonds affectés		499 645	207 984
Capitaux propres			
Pertes reportées		(1 670)	(2 434)
Résultats cumulés sur la période 2013-2016		-	764
Résultat de l'exercice après répartition	page 4	499	-
Total des capitaux propres		(1 171)	(1 670)
TOTAL DU PASSIF		662 768	241 584

APPARTENANCES - GENEVE

Compte d'exploitation 2017

Exercice du 1er janvier au 31 décembre 2016

Budget

2017

2017

2016

PRODUITS D'EXPLOITATION

Produits des dons et aides financières

Aides financières des collectivités publiques

4.7

180 566

177 024

176 401

Autres dons et subventions

4.8

10 000

397 618

16 762

190 566

574 642

193 163

Produits des prestations et divers

Prestations de soins des thérapeutes

4.2

-

181 693

-

Frais communs refacturés aux thérapeutes

4.9

98 604

92 854

98 528

Produits différés sur fonds affectés

4.10

13 945

13 945

13 945

Cotisations et produits divers

2 000

1 651

2 011

114 549

290 143

114 484

TOTAL DES PRODUITS D'EXPLOITATION

305 115

864 785

307 647

CHARGES D'EXPLOITATION

Frais de personnel

Salaires administratifs

75 303

77 646

73 152

Salaires chargée de projet

24 150

24 300

21 600

Salaires stagiaires

9 600

9 600

9 600

Charges sociales

25 082

25 736

23 882

Frais de formation

850

1 080

-

Variation de la provision vacances et heures supplémentaires

-

(1 740)

1 740

134 985

136 622

129 974

Honoraires personnel liés au projet de l'Exil

5 000

5 000

-

Interprètes et psychologues

Interprètes

106 000

89 005

100 072

Psychologues

-

-

4 205

106 000

89 005

104 277

Charges de restructuration du centre de soins

-

216 207

-

Charges administratives

Loyers et charges locatives

52 400

51 962

52 171

Téléphone et ports

5 100

5 337

5 839

Frais de publication, graphisme

10 620

10 813

6 329

Frais informatique

5 870

5 935

6 274

Frais administratifs

4.11

18 560

23 072

16 622

Amortissements

4.4

16 099

15 959

16 608

108 649

113 078

103 843

TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION

354 634

559 912

338 094

RESULTAT D'EXPLOITATION

(49 519)

304 873

(30 447)

Résultat financier

-

(14)

(74)

Résultat exceptionnel/exercices antérieurs

4.12

-

1 355

-

Résultat des fonds affectés

Attribution des dons affectés aux fonds

(90 000)

(479 921)

-99 525

Utilisation et dissolution des fonds

136 394

174 315

130 046

46 394

(305 606)

30 521

RESULTAT DE L'EXERCICE AVANT REPARTITION

(3 125)

608

-

Répartition de la part revenant à l'Etat de Genève

page 4

-

(109)

-

RESULTAT ANNUEL APRES REPARTITION

(3 125)

499

-

APPARTENANCES - GENEVE

Tableau de variation des fonds affectés et du capital 2017

Tableau de répartition du résultat 2017

TABLEAU DE VARIATION DES FONDS AFFECTES		Ref. Annexe	Existant initial	Dons monétaires	Produits différés sur fonds affectés	Utilisation (externe)	Existant final
FONDS AFFECTES 2017							
Fonds affectés liés aux activités et projets							
Fonds affectés à la prévention	4.6.1	100 125	91 000			(47 394)	143 731
Fonds affectés à l'interprétariat	4.6.2		88 921			(88 921)	-
Fonds affectés à la restructuration et fr. fonctionn.	4.6.4	-	300 000			(38 000)	262 000
		100 125	479 921	-		(174 315)	405 731
Fonds affectés d'investissement	4.6.3	107 859			(13 945)		93 914
		207 984	479 921	(13 945)	(174 315)	499 645	
FONDS AFFECTES 2016							
Fonds affectés liés aux activités et projets							
Fonds affectés à la prévention	4.6.1	130 647	8 000			(38 522)	100 125
Fonds affectés à l'interprétariat	4.6.2	-	91 525			(91 525)	-
		130 647	99 525	-		(130 047)	100 125
Fonds affectés d'investissement	4.6.3	121 804			(13 945)		107 859
		252 451	99 525	(13 945)	(130 047)	207 984	
TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL			Existant initial	Dotation (externe)	Transfert de fonds internes	Part des subventions à restituer	Existant final
CAPITAL DE L'ASSOCIATION 2017							
Pertes reportées		(2 434)			764		(1 670)
Résultats cumulés sur la période 2013-2016		764			(764)		-
Résultat de l'exercice 2017		-	608			(109)	499
		(1 670)	608	-	(109)	(1 171)	
CAPITAL DE L'ASSOCIATION 2016							
Pertes reportées		(2 434)					(2 434)
Résultats cumulés sur la période 2013-2016		764					764
Résultat de l'exercice 2016		-					-
		(1 670)	-	-	-	-	(1 670)
TABLEAU DE REPARTITION DU RESULTAT CONTRAT DE PRESTATIONS 2017-2020			2017	2018	2019	2020	Total
Bénéfice / (perte) de l'exercice		608					608
./. Subventions non dépensées à restituer à l'Etat de Genève fin 2020	18%	(109)					(109)
Part du résultat à conserver par l'association		499					499

APPARTENANCES - GENEVE
Genève

Tableau de financement 2017

	2017	2016
Résultat de l'exercice	499	-
Amortissement d'immobilisations corporelles	15 959	16 608
(Augmentation) / diminution des actifs circulants	(218 162)	16 538
Diminution / (augm.) capitaux étrangers à court et moyen terme	129 024	6 244
Flux de fonds provenant de l'activité d'exploitation	(72 680)	39 390
Investissements en immobilisations corporelles	-	-
(Augmentation) / diminution des immobilisations financières	(1)	(2)
Flux de fonds provenant de l'activité d'investissement	(1)	(2)
Financement provenant des fonds affectés	479 921	99 525
Utilisation des fonds affectés	(188 260)	(143 992)
Flux de fonds provenant de l'activité de financement	291 661	(44 467)
Total des flux de trésorerie	218 980	(5 079)
Etat des liquidités		
Existant initial des liquidités	100 901	105 980
Existant final des liquidités	319 881	100 901
Variation des liquidités	218 980	(5 079)

APPARTENANCES - GENEVE

Annexe aux comptes annuels 2017

1 **Forme juridique, mission et prestations**

L'association Appartenances - Genève est une association à but non lucratif constituée au sens des articles 60 et suivants du Code Civil.

L'association a pour objectif de promouvoir le développement de l'autonomie et la qualité de vie des populations migrantes. Ses objectifs peuvent être atteints soit directement par la prise en soin des difficultés psychologiques et par des actions de prévention, soit indirectement, par des activités de formation, d'information et de recherche, en collaboration avec le réseau local concerné des migrants.

L'association Appartenances - Genève est autorisée par un Arrêté du Conseil d'Etat du 25 février 2004 à exploiter un centre de soins dont le but est de promouvoir la santé mentale et de prévenir les maladies des personnes migrantes.

Suite au renouvellement du poste de Médecin responsable, l'association s'est restructurée afin d'intégrer les psychologues indépendants en qualité de salariés. Cette restructuration a pris effet au 1er septembre 2017 pour la facturation des prestations des thérapeutes. S'agissant de la salarisation de l'équipe de soins, elle s'est effectuée au 1er janvier 2018.

L'association bénéficie, en raison de son statut d'utilité publique, d'une exonération fiscale à partir de la période fiscale 2014 et pour une durée de 10 ans, des impôts sur le bénéfice et le capital prévus par la LIPM et pour une durée indéterminée de l'impôt fédéral direct.

2 **Organisation de l'association**

L'association Appartenances - Genève se compose des organes suivants :

- l'assemblée générale
- le comité
- l'organe de révision

Le comité

Le comité gère les affaires de l'association conformément à son but et la représente. Au 31.12.2017, le comité se compose des personnes suivantes :

Prénom et Nom	Fonction	Signature
Ariel Sanzana	Président	Individuelle
Esther Hartmann	Trésorière	Collective à deux
Christophe Rigotti	Membre	Collective à deux
Sylvain Thévoz	Membre	Collective à deux
Mickaëlle Pra	Membre	Collective à deux

Personne salariée responsable de la gestion

Anne Moratti	Directrice	Collective à deux
--------------	------------	-------------------

L'organe de révision

Madame Florence Rivollet expert-comptable diplômée et expert-réviseur agréée auprès de l'ASR a été nommée en qualité d'organe de révision de l'association à partir du bouclage des comptes de l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

APPARTENANCES - GENEVE

Annexe aux comptes annuels 2017

3 Principes comptables appliqués et informations et commentaires sur certains postes du bilan et du compte de résultat

3.1 Principes pour la comptabilisation, la présentation et l'évaluation des comptes

Les comptes annuels de l'exercice 2017 sont établis conformément aux statuts, aux lois (CC, CO, LGAF, LIAF, RIAF), ainsi qu'à la directive transversale de l'Etat de Genève "présentation et révision des états financiers des entités subventionnées" et à la directive de bouclage 2017 de la Direction générale de l'action sociale (DGAS).

3.2 Principes d'évaluation

Trésorerie

La trésorerie comprend les avoirs en caisse, CCP et les comptes courants bancaires. Ils sont évalués à leur valeur nominale.

Actifs et passifs de régularisation

Les actifs et passifs de régularisation servent à la délimitation périodique des charges et des produits du compte de résultat. Ils regroupent les charges payées d'avance et les produits à recevoir (actifs de régularisation) et les charges à payer et les produits reçus d'avance (passifs de régularisation).

Immobilisations corporelles et financières

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût d'acquisition et présentées au bilan à leur valeur nette d'amortissements. Le seuil d'activation est de CHF 3'000. Les taux d'amortissements appliqués sont les suivants :

Aménagement locaux	10%-20%
Equipements bureautiques et site internet	20%
Matériel informatique	33%
Mobilier	12.5%

Un inventaire physique n'a pas été formellement établi. Les immobilisations sont cependant répertoriées par année et par catégorie dans un tableau.

Les immobilisations financières sont valorisées à leur valeur nominale.

Fonds affectés

En application de la directive de bouclage 2017 de la DGAS, les dons affectés sont comptabilisés comme suit :

- les fonds affectés d'investissement sont comptabilisés selon la méthode des produits différés. Les dons affectés sont enregistrés directement au passif du bilan dans les fonds affectés. Lors de leur utilisation ultérieure, le produit constaté est présenté dans les produits d'exploitation sous la rubrique "Produits différés sur fonds affectés".
- les dons affectés liés aux projets et activités sont enregistrés à leur réception dans les produits du compte de résultat. Les mouvements (dotation/utilisation) de ces fonds sont présentés dans le résultat des fonds.

Les attributions et utilisations des fonds affectés sont présentées en annexe, ainsi que dans le tableau de variation du capital et des fonds affectés.

Produits et charges

Les produits et les charges sont comptabilisés sur la base des prestations et engagements convenus.

APPARTENANCES - GENEVE

Annexe aux comptes annuels 2017

4 Indications, ventilation et explications pour les postes du bilan et du compte

4.1 Trésorerie	2017	2016
Caisse	35	158
CCP courant	317 324	98 251
CCP unité de soins	32	-
Banque	2 490	2 492
	<u>319 881</u>	<u>100 901</u>

4.2 Débiteurs centre de soins

Prestations de soins des thérapeutes - sept à déc 2017	181 693	-
./. Provisions pour débiteurs douteux	(3 000)	-
	<u>178 693</u>	<u>-</u>

Suite à la restructuration et depuis le 1er septembre 2017, les prestations des thérapeutes sont facturées au nom de l'association. Elles sont adressées à la Caisse des Médecins pour remboursement. En raison du délai de mise en place de la nouvelle structure, les prestations 2017 n'ont été remboursées qu'en 2018. La plupart des soins facturés a été encaissée à ce jour. Le risque de non recouvrement a été estimé à CHF 3'000 au 31 décembre 2017.

4.3 Actifs de régularisation

Produits à recevoir	47 738	12 600
Charges payées d'avance	4 331	-
	<u>52 069</u>	<u>12 600</u>

Les produits à recevoir au 31.12.2017 se compose notamment du complément de la subvention 2016 de l'Etat de Genève de CHF 944, du solde de la subvention 2017 du bureau de l'intégration (BIE) de CHF 18'869, ainsi que la participation à verser par les thérapeutes aux frais communs pour la période d'octobre à décembre 2017 s'élevant à CHF 27'025. Les charges payées d'avance concernent le loyer de janvier 2018.

4.4 Immobilisations corporelles

Le seuil d'activation se situe à CHF 3'000. Les immobilisations sont assurées pour une valeur de CHF 110'000 au 31.12.2017 (CHF 110'000 2016).

Les immobilisations se décomposent comme suit au 31 décembre 2017 :

	Immob brutes 01.01.17	Achats 2017	Immob brutes 31.12.17	Amorti. cumulés 01.01.17	Amortiss. 2017	Amorti. cumulés 31.12.17	Immob nettes 31.12.17
Aménagements locaux	151 367		151 367	(46 012)	(13 121)	(59 133)	92 234
Matériel informatique	28 804		28 804	(28 804)		(28 804)	-
Equip. télécom, site internet	13 004		13 004	(8 845)	(1 470)	(10 315)	2 689
Mobilier	13 525		13 525	(6 700)	(1 368)	(8 068)	5 457
TOTAL	206 700	-	206 700	(90 361)	(15 959)	(106 320)	100 380

4.5 Passifs de régularisation et provision à court terme

	2017	2016
Produits reçus d'avance	-	-
Charges à payer	104 323	4 000
	<u>104 323</u>	<u>4 000</u>
Provision pour vacances et heures supplémentaires	<u>-</u>	<u>1 740</u>

L'augmentation des charges à payer est principalement liée à l'enregistrement des indemnités dues aux psychologues pour novembre et décembre 2017 pour un total de CHF 94'102.

La provision pour vacances et heures supplémentaires a été dissoute dès lors qu'aucun montant n'est dû au 31.12.2017.

APPARTENANCES - GENEVE

Annexe aux comptes annuels 2017

		2017	2016
4.6	Fonds affectés		
	<u>Fonds affectés liés aux activités et projets</u>		
	Fonds affectés à la prévention	143 731	100 125
	Fonds affectés à l'interprétariat	-	-
	Fonds affectés restructuration et fr. fonctionn.	262 000	-
		<u>405 731</u>	<u>100 125</u>
	<u>Fonds affectés d'investissement</u>	93 914	107 859
		<u>499 645</u>	<u>207 984</u>
4.6.1	<u>Fonds affectés à la prévention</u>		
	Les fonds affectés à la prévention ont été constitués pour financer la prévention des difficultés sociales, psychologiques, scolaires et somatiques.		
	Etat du fonds au 1er janvier	100 125	130 647
	<u>Subventions et dons affectés</u>		
	Loterie Romande	85 000	8 000
	Ville de Genève	5 000	-
	Communes genevoises	1 000	-
	Total des subventions et dons affectés	<u>91 000</u>	<u>8 000</u>
	./. Dissolution de fonds	(47 394)	(38 522)
	Etat du fonds au 31 décembre	<u>143 731</u>	<u>100 125</u>
4.6.2	<u>Fonds affectés à l'interprétariat</u>		
	Les fonds affectés à l'interprétariat sont affectés prioritairement aux frais d'interprétariat du centre de soins d'Appartenances, mais peuvent être utilisés pour les besoins d'interprétariat de l'ensemble des activités d'Appartenances en lien avec les buts de l'association.		
	Etat du fonds au 1er janvier	-	-
	<u>Subventions et dons affectés</u>		
	Etat de Genève - Bureau de l'intégration (BIE)	60 908	65 000
	Communes genevoises	17 550	17 900
	Nations Unies	10 463	8 625
	Total des subventions et dons affectés	<u>88 921</u>	<u>91 525</u>
	./. Dissolution pour utilisation des fonds	(88 921)	(91 525)
	Etat du fonds au 31 décembre	<u>-</u>	<u>-</u>
4.6.3	<u>Fonds affectés d'investissement</u>		
	Les fonds affectés d'investissement ont été constitués de donations reçues pour le financement de la rénovation des locaux, le site internet, ainsi que le matériel et les installations informatiques.		
	Etat du fonds au 1er janvier	107 859	121 804
	./. Dissolution des fonds affectés d'investissement (= amortissement annuel du matériel informatique)	(13 945)	(13 945)
	Etat du fonds au 31 décembre	<u>93 914</u>	<u>107 859</u>

APPARTENANCES - GENEVE

Annexe aux comptes annuels 2017

4.6.4 Fonds affectés à la restructuration et aux frais de fonctionnement

Il s'agit de fonds affectés destinés au financement de la restructuration de l'association dans le cadre de la salarisation des psychologues et l'engagement de tout personnel utile au bon fonctionnement de l'unité de soins. Le solde de ces fonds sera affecté à assurer un fonds de roulement pour l'activité de l'unité de soins.

	2017	2016
Etat du fonds au 1er janvier	-	-
+ Donation fondation privée genevoise	300 000	-
./. Dissolution des fonds affectés d'investissement	(38 000)	-
	<u>262 000</u>	<u>-</u>

4.7 Aides financières des collectivités publiques

	2017	2016
Etat de Genève (DEAS)	92 566	93 501
Etat de Genève - Bureau de l'intégration (BIE)	60 908	65 000
Ville de Genève	5 000	-
Communes genevoises	<u>18 550</u>	<u>17 900</u>
	<u>177 024</u>	<u>176 401</u>

Appartenances-Genève a signé un nouveau contrat de prestations avec le canton de Genève (DEAS) pour la période 2017-2020.

Selon le contrat de prestations, Appartenances-Genève conserve 82% de son résultat annuel, le solde revient à l'Etat. A l'échéance du contrat, Appartenances-Genève conserve définitivement l'éventuel solde, tandis que l'éventuel solde de la créance est restitué à l'Etat.

4.8 Autres dons et subventions

	2017	2016
Nations Unies	10 463	8 625
Loterie Romande	85 000	8 000
Fondation privée genevoise	300 000	-
Dons divers	<u>2 155</u>	<u>137</u>
	<u>397 618</u>	<u>16 762</u>

4.9 Frais refacturés

	2017	2016
Facturations aux thérapeutes	<u>92 854</u>	<u>98 528</u>

Les frais d'exploitation communs (loyer, frais de secrétariat, bureau, etc..) sont refacturés par l'association Appartenances - Genève au centre de soins sur la base d'un contrat de mandat.

APPARTENANCES - GENEVE

Annexe aux comptes annuels 2017

4.10 Produits différés sur fonds affectés	2017	2016
Produits différés fonds affectés d'investissement	<u>13 945</u>	<u>13 945</u>

Les produits différés sur fonds affectés d'investissement correspondent à l'amortissement annuel des biens immobilisés financés par les fonds affectés.

4.11 Frais administratifs	2017	2016
Assurances	2 549	2 354
Cotisations et abonnement	1 386	1 806
Frais de bureau	3 549	4 291
Honoraires	8 305	6 010
Commissions et frais perception Caisse des Médecins	2 336	-
Dotation à la provision pour pertes sur débiteurs	3 000	-
Frais divers	<u>1 947</u>	<u>2 161</u>
	<u>23 072</u>	<u>16 622</u>

4.12 Résultat exceptionnel/exercices antérieurs	2017	2016
Part cédée par l'Etat sur contrat subvention 2013-2016	411	-
Complément de subvention 2016 de l'Etat de Genève	<u>944</u>	<u>-</u>
	<u>1 355</u>	<u>-</u>

	2017	2016
5 Explications relatives aux postes extraordinaires, uniques ou hors période du compte de résultat	Néant	Néant
6 Engagements, cautions, dettes, actifs mis en gage, etc..		
Montant des cautionnements, obligations de garanties et constitution de gages en faveur de tiers	Néant	Néant
Dettes sur crédit-bail d'une durée résiduelle > 1 an	Néant	Néant
Dettes envers les institutions de prévoyance	315	183
Actifs mis en gage	Néant	Néant
7 Subventions non monétaires	Néant	Néant
8 Evénements importants survenus après la date du bilan	Néant	Néant
9 Moyenne annuelle des emplois à plein temps	< 5	< 5

10 Rémunération de la direction

	Nb de personnes	Taux	Montant
2017	1	65% + HS	70730
2016	1	65%	64'272

APPARTENANCES - GENEVE

Annexe aux comptes annuels 2017

11 Indemnités versées aux membres du comité

Les membres du comité ne sont pas rémunérés pour leur participation aux groupes de travail.

12 Transaction avec des parties liées

Néant

13 Indication sur l'évaluation des risques

Une analyse des risques est établie par la Direction et est soumise annuellement au comité pour approbation. La dernière évaluation des risques a été effectuée le 25 avril 2018.

14 Département de l'emploi, des affaires sociales et de la santé

Aucune remarque n'a été formulée par le service du contrôle interne du DEAS, ni par la direction générale de l'action sociale (DGAS) sur les comptes de l'exercice 2016.

15 Rapport du SAI ou de la Cour des comptes

Néant

Association Appartenances - Genève

Tableaux de bord des objectifs et indicateurs pour le suivi des prestations 2017

*Le tableau de bord définit les objectifs et indicateurs de performance liés aux prestations. Il fait partie intégrante de la décision.
(Les éléments seront fournis par l'entité bénéficiaire parallèlement à la remise des états financiers)*

Prestation 1 : Centre de soins			
Objectif	Indicateurs	Valeurs cibles	2017
1. Offrir une prise en charge psychothérapeutique et de soutien aux personnes migrantes par des thérapies individuelles ou de groupe	1.1 Nombre total de personnes participant aux thérapies individuelles/ de groupe	310 par année	295
	1.2 Nombre de consultations	5000 par année	5348
Prestation 2 : Activités de prévention			
Objectif	Indicateurs	Valeurs cibles	2017
2. Offrir une préparation à la naissance aux femmes enceintes	2.1 Nombre de personnes participant au groupe d'accueil pour la naissance	40 par année	56
	2.2 Nombre de sessions offertes	4 par année	7
Prestation 3 : Activités de formation			
Objectif	Indicateurs d'efficacité	Valeurs cibles	2017
3. Transmettre l'expertise de l'association en formant des stagiaires	3.1 Nombre de stagiaires par année	1	1
Gestion de l'association			
Objectif	Indicateurs	Valeurs cibles	2017
4. Remettre des états financiers révisés respectant la directive de bouclage	4.1 Nombre de réserves de l'organe de contrôle	0 réserve par année	0